



SLOVENSKI STANDARD
SIST EN 60598-2-20:1999/A1:1999
01-julij-1999

Svetilke - 2-20. del: Posebne zahteve - Svetlobni nizi - Dopnilo A1 (IEC 60598-2-20:1996/A1:1998, spremenjen)

Luminaire - Part 2-20: Particular requirements - Lighting chains (IEC 60598-2-20:1996, modified)

Leuchten - Teil 2-20: Besondere Anforderungen - Lichtketten

Luminaire - Partie 2-20: Règles particulières - Guirlandes lumineuses

Ta slovenski standard je istoveten z: EN 60598-2-20:1997/A1:1998

ICS:

29.140.40

Svetila

Luminaire

SIST EN 60598-2-20:1999/A1:1999

en

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST EN 60598-2-20:1999/A1:1999

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/8892ac21-318b-4de8-b8a2-b59fee05842a/sist-en-60598-2-20-1999-a1-1999>

EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM

EN 60598-2-20/A1

May 1998

ICS 29.140.40

Descriptors: Illumination, construction of the electric circuit, testing, definitions, electrical safety requirements

English version

Luminaire
Part 2: Particular requirements
Section 20: Lighting chains
(IEC 60598-2-20:1996/A1:1998, modified)

Luminaire
Partie 2: Règles particulières
Section 20: Guirlandes lumineuses
(CEI 60598-2-20:1996/A1:1998,
modifiée)

Leuchten
Teil 2: Besondere Anforderungen
Hauptabschnitt 20: Lichtketten
(IEC 60598-2-20:1996/A1:1998,
modifiziert)

iteh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST EN 60598-2-20:1999/A1:1999

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/8892ac21-318b-4de8-b8a2-b59fee05842a/sist-en-60598-2-20-1999-a1-1999>

This amendment A1 modifies the European Standard EN 60598-2-20:1997; it was approved by CENELEC on 1998-04-01. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this amendment the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CENELEC member.

This amendment exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

CENELEC

European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

Central Secretariat: rue de Stassart 35, B - 1050 Brussels

Foreword

The text of document 34D/477/FDIS, future amendment 1 to IEC 60598-2-20:1996, prepared by SC 34D, Luminaires, of IEC TC 34, Lamps and related equipment, was submitted to the IEC-CENELEC parallel vote.

A draft amendment (prA11), prepared by the Technical Committee CENELEC TC 34Z, Luminaires and associated equipment, was submitted to the Unique Acceptance Procedure.

The two documents were combined and approved by CENELEC as amendment A1 to EN 60598-2-20:1997 on 1998-04-01.

In this European Standard the common modifications to the International Standard are indicated by a vertical line in the left margin of the text.

The following dates were fixed:

- latest date by which the amendment has to be implemented at national level by publication of an identical national standard or by endorsement (dop) 1999-01-01
- latest date by which the national standards conflicting with the amendment have to be withdrawn (dow) 2001-01-01

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST EN 60598-2-20:1999/A1:1999

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/8892ac21-318b-4de8-b8a2-b59fee05842a/sist-en-60598-2-20-1999-a1-1999>

20.5.2 **Replace** the first sentence of the last paragraph by the following:

If an ordinary lighting chain, which is other than class III, is delivered with packing provided for storage of the chain when not in use, the warning that the lighting chain is "for indoor use only", shall be marked on the packing.

20.6.12 **Replace** the existing subclause by the following new subclause:

The cap, if any, and the lamp bulb glass of replaceable push-in lamps shall not rotate in relation to the lampholder.

Compliance is checked by applying a torque of 0,025 Nm for 1 min between the lamp bulb and the lampholder.

20.10.1 In the first paragraph, **delete** "other than class III chains,".

Insert a second dash as follows:

- for Class III lighting chains using parallel-H03VH-H
connected lampholders and with a maximum
rated wattage exceeding 50 W

In the (original) third dash, replace "H03RN-F" by "H03RN-F" (see note 2).

Insert after the last dash:

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/8892ac21-318b-4de8-b8a2-6b5920191099/en-60598-2-20:1999/a1:1999>

Internal and external cables of class III lighting chains with a maximum rated wattage not exceeding 50 W and the internal conductors of sealed chains may have a cross-sectional area of less than 0,4 mm² provided that the current-carrying capacity and mechanical properties are adequate. For sealed class III chains, conductors without insulation are accepted, provided adequate precautions have been taken to ensure compliance with requirements of subclause 5.3.1 of EN 60598-1.

Compliance is checked by inspection, measurement and by calculation.

Delete the paragraph following c).

Renumber the existing note as note 1 and add the following note 2:

NOTE 2: H03RN-F is only suitable for use with the following lampholders: E5, E10, E14 and B15 or similar miniaturised (small) lampholders.



Corrigendum to EN 60598-2-20:1997/A1:1998

English version

Foreword

Replace the latest date of withdrawal of conflicting national standards (dow) by:

- latest date by which national standards conflicting with the EN have to be withdrawn (dow) 2005-04-01
-

December 1998

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN 60598-2-20:1999/A1:1999](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/8892ac21-318b-4de8-b8a2-b59fee05842a/sist-en-60598-2-20-1999-a1-1999)
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/8892ac21-318b-4de8-b8a2-b59fee05842a/sist-en-60598-2-20-1999-a1-1999>

NORME
INTERNATIONALE

CEI
IEC

INTERNATIONAL
STANDARD

60598-2-20

1996

AMENDEMENT 1
AMENDMENT 1

1998-01

Amendement 1

Luminaire –

Partie 2:
Règles particulières –

Section 20: Guirlandes lumineuses

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

Amendment 1

Luminaire –

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/8892ac21-318b-4de8-b8a2-b59fce05842a/sist-en-60598-2-20-1999-a1-1999>

Part 2:

Particular requirements –

Section 20: Lighting chains

© IEC 1998 Droits de reproduction réservés — Copyright - all rights reserved

International Electrotechnical Commission
Telefax: +41 22 919 0300

e-mail: inmail@iec.ch

3, rue de Varembe Geneva, Switzerland
IEC web site <http://www.iec.ch>



Commission Electrotechnique Internationale
International Electrotechnical Commission
Международная Электротехническая Комиссия

CODE PRIX
PRICE CODE

B

Pour prix, voir catalogue en vigueur
For price, see current catalogue

FOREWORD

This amendment has been prepared by subcommittee 34D: Luminaires, of IEC technical committee 34: Lamps and related equipment.

The text of this amendment is based on the following documents:

FDIS	Rapport de vote
34D/477/FDIS	34D/488/RVD

Full information on the voting for the approval of this amendment can be found in the report on voting indicated in the above table.

Page 11

20.5.2

Replace the first sentence of the last paragraph by the following:

If an ordinary lighting chain, which is other than class III, is delivered with packing provided for storage of the chain when not in use, the warning that the lighting chain is "for indoor use only", shall be marked on the packing.

Page 15

20.6.12

Replace the existing subclause by the following new subclause:

The cap, if any, and the lamp bulb glass of replaceable push-in lamps shall not rotate in relation to the lampholder.

Compliance is checked by applying a torque of 0,025 Nm for 1 min between the lamp bulb and the lampholder.

Page 17

20.10.1

Replace the second dash by the following:

- for Class III lighting chains using parallel-connected 60227 IEC 42 lampholders and with a maximum rated wattage exceeding 50 W

Insert the following new paragraph after the sixth dash:

Internal and external cables of class III lighting chains with a maximum rated wattage not exceeding 50 W and the internal conductors of sealed chains may have a cross-sectional area of less than 0,4 mm² provided that the current-carrying capacity and mechanical properties are adequate. For sealed class III chains, conductors without insulation are accepted, provided adequate precautions have been taken to ensure compliance with requirements of subclause 5.3.1 of IEC 60598-1.

Compliance is checked by inspection, measurement and by calculation.